

KÉRJÜK, HOGY ELŐSZÖR AZ ALÁBBI BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓKAT OLVASSA EL!



Az alábbi biztonságtechnikai tudnivalók be nem tartása súlyos személyi sérüléseket okozhat és komoly anyagi károkhhoz vezethet.

- Kérjük, hogy az alábbi tudnivalókat gondosan olvassa el.
- A garázsajtó nyitó- vagy hajtószerkezete természetesen biztonságos üzemelésre van kitalálva, és ezt ellenőrizték is; persze mindez csak akkor garantálható, ha az összeszerelés és a használat során pontosan betartja a jelen kézikönyvben olvasható biztonságtechnikai tudnivalókat.



A 'WARNUNG' (FIGYELEM) feliratú szimbólumok azt jelzik, hogy ügyeljen elkerülni a személyi sérülések és az anyagi károk bekövetkezését. Kérjük, hogy az alábbi tudnivalókat gondosan olvassa el.

FIGYELEM: Amennyiben garázsának nincs oldalsó bejárata, akkor külső vésznyitót (1702EML-es modellt) kell felszerelni. Ez áramszünet esetén lehetővé teszi, hogy a garázsajtó kívülről kézzel is nyitható legyen.



Az ajtót ki kell egyensúlyozni. A nem mozgó vagy szoruló ajtókat tilos az automatikus nyitószervezettel mozgatni, azokat meg kell javítani. A garázsajtókban, az ajtók rugóiban, a kábeleken, a tárcsákban, a tartószerkezetekben és a sínekben ekkor óriási feszültség van, ami komoly sérüléseket okozhat. **Ne próbálja meg maga az ajtót meglazítani, mozgatni vagy helyreigazítani,** hanem forduljon a karbantartó szolgáltatóhoz.



A hajtószerkezet beszerelésekor, illetve karbantartása közben **tilos ékszert, órát vagy laza, kieresztett ruhát viselni.**



A különféle komplikációkból adódó súlyos sérülések elkerülése érdekében az ajtó hajtószerkezetének felszerelése előtt **távolítson el minden kötelet és láncot, amelyek az ajtón találhatók.**



A beszereléskor és az elektromos csatlakoztatáskor tartsa be a helyi építési és villamossági előírásokat. A villanyvezetéket csak megfelelő módon földelt hálózatra szabad csatlakoztatni.



Hogy a különösen könnyű ajtóknál (pl. üvegszálás, alumínium vagy acélajtóknál) elkerüljük a károsodásokat, az ajtókat megfelelő módon meg kell erősíteni (lásd 4. oldal). Ezzel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ajtót gyártó céghez.



Az automatikus biztonsági hátramenetet tesztelni kell. A földön található 40 mm magas akadállyal való érintkezéskor a garázsajtónak hátramenetbe **KELL** kapcsolnia, azaz újra ki kell nyílnia. A hajtószerkezet nem rendeltetésszerű beállítása súlyos testi sérülések kialakulásához vezethet, amit az éppen záródó garázsajtó okozhat. **A tesztelést havonta egyszer ismételje meg, és adott esetben hajtja végre a szükséges változtatásokat.**



Ezt a berendezést tilos nedves vagy vizes helyiségekbe beszerezni.



Működése során az ajtó semmilyen körülmények között nem akadályozhatja a nyitott átjárókon való közlekedést.



Amennyiben a záródó ajtó peremére ható erő nagyobb 400 N-nál, (40 kg-nál), fel kell szerelni a Protector System™-et. Túlterhelés esetén megsérülhet az automatikus biztonsági hátramenet funkció vagy maga a garázsajtó is károsodhat.



Elővigyázatosságból a biztonságtechnikai utasítások legyenek mindenkor a fali konzol mellett elhelyezve.



Elkerülendő az ajtót érő károsodásokat, a hajtószerkezet felszerelése előtt távolítson el, illetve oldjon ki az ajtóra felszerelt mindenféle zárszerkezetet.



A kivilágított fali konzolt (vagy egyéb kiegészítő nyomógombokat) legalább 1,5 m-es magasságban és olyan helyen kell elhelyezni, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, és ahonnan még rá lehet látni a garázsajtóra. **Ne engedje, hogy a nyomógombokat és a távirányítót gyermekek működtessék,** hiszen a garázsajtó hajtószerkezetének nem megfelelő működtetése és a hirtelen záródó garázsajtó súlyos sérüléseket okozhat.



Az ajtó hajtószerkezetét csak akkor szabad működtetni, ha az ajtó egész környezetét teljesen belátja, az mindenféle akadálytól mentes, a hajtószerkezet pedig rendeltetésszerűen van beállítva. Senki sem mehet át, ill. ki addig az ajtón, amíg az mozgásban van. Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtó közelében játsszanak, amikor a nyitószervezet működik.



A vészkioldót **csak** abban az esetben szabad használni, ha a csúszópofákat kívánja üzemén kívül helyezni. A vészkioldást lehetőség szerint akkor végezze, amikor az ajtó be van csukva. **A piros fogantyút tilos az ajtó kinyitására, illetve becsukására használni.**



Bármilyen javítási munkálatok vagy a burkolat eltávolítása előtt az ajtó hajtószerkezetét áramtalanítani kell.



Ez a termék speciális elektromos kábellel van ellátva. Amennyiben megsérül, a kábelt azonos típusú vezetékre kell kicserélni. Ezt az elektromos kábelt szakkereskedőjénél szerezheti be, aki azt minden bizonnyal szívesen be is köti Önnek.

1-H

Tartalom	oldal	ábra
Biztonságtechnikai tudnivalók	1	
Mielőtt a szereléshez hozzákezd	1	
Ajtótípusok	1	1
A szereléshez szükséges szerszámok	2	2
A csomagban található apró alkatrészek	2	3
A teljesen kész, felszerelt berendezés	2	4
Az összeszerelés	2	5-11
A beszerelés	2-4	12-21
A hajtószerkezet és a távirányító programozása	4	22
A kulcs nélküli bejáró programozása	5	23

A fali konzol kezelése	5	24
Beigazítás, kalibrálás	5	25-26
A biztonsági irányváltó rendszer tesztelése	5	27
A Protector System™ beszerelése (opcionális)	6	28
Az ML700-as modellek különleges tulajdonságai	6	29
Tartozékok	6	30
Pótalkatrészek	6	31-32
Gondja adódott?	6-7	
A hajtószerkezet ápolása	7	
A hajtószerkezet karbantartása	7	
A hajtószerkezet működtetése	8	
Specifications	8	

Mielőtt a szereléshez hozzáfér

1. Vegye szemügyre a garázsajtó fölötti falat és mennyezetet. A sínek felfogató konzoljait biztosan hozzá kell erősíteni az önhordó épületelemekhez.
2. Garázsában a mennyezet be van vakolva, le van fedve, hangszigetelve van vagy bármilyen burkolattal el van látva? Ekkor esetleg speciális tiplikre vagy más alkatrészekre van szükség a felfogatáshoz. (Ezek az alkatrészek nem találhatók a leszállított csomagban.)
3. Attól függően, hogy garázsának ajtaja milyen konstrukcióval készült, speciális nyitókar felszerelése válhat szükségessé.
4. A garázsajtón kívül egy másik mellékbejárat is vezet garázsába? Amennyiben nincs ilyen mellékbejárat kialakítva, ajánlatos egy külső vészkioldót (az 1702EML-es modellt) felszerelni.

1 Ajtótípusok

- A. Egyrészes ajtó csak vízszintesen futó sínekkel.
- B. Egyrészes ajtó függőlegesen és vízszintesen futó sínekkel – speciális nyitókar (**E, The Chamberlain Arm™**) és fényjelző (The Protector System™, 30(8)) szükséges hozzá. Kereskedője minden bizonnyal szívesen segít Önnek ebben a kérdésben.
- C. Több részből álló ajtó hajlított sínekkel – lásd **20B** – a nyitókar össze van kötve velük. A 2,5 m-nél hosszabb ajtókhoz a The Protector Sytem™ 30(8)-as fényjelző használata szükséges.
- D. „Canopy” billenő ajtó – speciális nyitókar (**E, The Chamberlain Arm™**) és fényjelző (The Protector System™, 30(8)) szükséges hozzá. Kereskedője minden bizonnyal szívesen segít Önnek ebben a kérdésben.
- E. Speciális nyitókar – The Chamberlain Arm™ B és D típusú ajtókhoz.

2-H

2 A szereléshez szükséges szerszámok

3 A csomagban található apró alkatrészek

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) hatszögletű fejescsavar (4) | (12) biztosító csavar (7) |
| (2) teherbíró füles csapszeg (1) | (13) hatlapú anya (7) |
| (3) rögzítő csavar (3) | (14) gyűrűs rögzítő (3) |
| (4) facsavarok (8) | (15) a sínek kenéséhez szükséges zsír (1) |
| (5) lemezcsavarok (2) | (16) ellenanya (1) |
| (6) teherbíró füles csapszeg (2) | (17) metrikus metszőcsavar (4) |
| (7) kötél | (18) hatszögletű fejescsavar (3) |
| (8) fogantyú | (19) rugó (1) |
| (9) szegszorítók (10) | (20) lapos alátét (2) |
| (10) tiplik (2) | (21) rögzítő csapszeg (1) |
| (11) betontiplik (6) | |

4 A teljesen kész, felszerelt berendezés

Az összeszerelés, a beszerelés és a beállítás során hasznos lehet alkalomadtán néhány pillantást vetni a teljesen kész, felszerelt berendezést bemutató ábrára.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| (1) rögzítő rész | (9) fényvédő |
| (2) a kábelátfordító rolni rögzítője | (10) a kézi kioldáshoz szükséges kötél és fogantyú |
| (3) kocsi | (11) hajlított nyitókar |
| (4) sín | (12) egyenes nyitókar |
| (5) lánc | (13) ajtó-rögzítő és lemez |
| (6) mennyezet-rögzítés | (14) gerendarögzítő |
| (7) villanyvezeték | (15) a kocsi kioldókarja |
| (8) nyitószervezet | |

ÖSSZESZERELÉS

Fontos! Amennyiben Ön „Canopy” billenő garázsajtót vásárol, a sín összeállításakor a jelen használati utasítás mellett a The Chamberlain Arm™-re vonatkozó tudnivalókat is vegye figyelembe.

5 A sín összeszerelése

Kenje meg a sínalkatrészek belső oldalát zsírral (1). Az összeszerelés előkészítéséhez a sínalkatrészeket (2) fektesse egyenes felületre. A sín négy alkatrésze felcserélhető egymással. A sín függesztődúcát (3) tolja rá az egyik sínrésze. A sín függesztődúcának a következő síndarabra való rátolásakor a két sínalkatrész össze lesz kapcsolva egymással. Egy fadarabon (5) a két síndarabot a beépítés vonalával megegyező irányban nyomja egymáshoz. A további, megmaradt sínalkatrészekkel hasonlóképpen járjon el.

6 A lánc felszerelése

Vegye ki a láncot a csomagból, majd a láncot fektesse a földre (a láncot ne csavarja meg).

A zárószem szegecseit (3) dugja át a láncszemen (4) és a kocsi hátsó végén található lyukon (5). A burkolatot (2) helyezze a szegecsek fölé, és nyomja be a bemetszésekbe. A feszítő rugót (1) húzza a burkolaton át, és addig nyomja a szegecs rovátkájába, amíg a szegecsek biztonságosan össze nem pattannak.

7 A kocsi és a kábelátfordító rolni rögzítőjének felszerelése a sínre

A kábelátfordító rolni rögzítőjét (1) és a kocsi belső részét (2) tolja a sín (3) hátsó részére (hajtószervezet). Ennek során a kábelátfordító rolni rögzítőjét feltétlenül úgy kell átvezetni, ahogy az az ábrán látható. A kocsin lévő nyíl (7) a sín (4) elülső oldalának irányába (gerendarögzítő) kell mutatnia. A kábelátfordító rolni rögzítőjét tolja a sín (4) elülső oldalának irányába (gerendarögzítő). A rögzítő csavart (5) dugja be a kábelátfordító rolni rögzítőjén található nyílásba (6).

8 A kocsi felerősítése a vezető sínre

A kocsi hátulsó részét (1) tolja rá a sín (2) hátsó végére (hajtószervezet). Ennek során a kocsihoz tartozó kioldókar végének (3) mindenképpen a hajtószervezet irányába kell mutatnia. A sínen lévő kocsi külső részét addig tolja lefelé, amíg hozzá nem kapcsolódik a kocsi belső részéhez.

9 A sín felerősítése a nyitószervezetre és a lánc felszerelése

A fent a nyitószervezetenél található négy, alátétkorongokkal ellátott csavart (1) távolítsa el. A sánt (2) a beépítés vonalával megegyező irányban rögzítő csapszegekkel (3) helyezze fel felül a hajtószervezetre. A láncot (4) tegye fel a fogaskerekre (5). A lánc túlságosan nagymértékű leológásának elkerülése érdekében tolja a kábelátfordító rolnit és a hozzá tartozó rögzítőt az elülső sín irányába. A rögzítőkön található csavarfuratokat (6) pontosan illessze a nyitószervezet csavarfuratai fölé. A rögzítőket a nyitószervezetre a korábban eltávolított csavarokkal erősítse fel. a csavarokat húzza meg. **A hajtószervezet fogaskerekeinek pontosan a fogas szíj köpenyébe kell belevágniuk.**

VIGYÁZAT: Csak a hajtószervezetből fent kiserelt csavarokat használja! Egyéb csavarok használata a garázsajtó nyitószervezetében komoly sérüléseket okozhatnak.

10 A fogaskerék burkolatának felerősítése

A fogaskerék burkolatát (1) fogassa fel felülre a hajtószervezetre (2), majd csavarokkal (3) erősítse oda. A csavart (4) dugja a kocsí rögzítő nyílásába (5), majd alátéttel (6) és anyával (7) biztosítsa azt.

11 A rögzítő rész összeszerelése és a lánc meghúzása

A rögzítő részt (1) tolja rá a sínre (5). A lapos alátétet (3), a rugót (2) és az alátétet (3) tegye rá a rögzítőcsavarra (4). Az anyát (6) kézzel húzza rá a rögzítő csavarra. Egy villáskulcs segítségével húzza meg az anyát (7), amíg a lánc/szija a sín belső felszínéhez kerül. Lásd a (8.) ábrát.

A FELSZERELÉS

Hogy a szemsérüléseknek elejét vegye, a mennyezet közelében végzett munkálatok során viseljen védőszemüveget.

Elkerülendő az ajtót érő károsodásokat, a hajtószervezet felszerelése előtt távolítsa el, illetve oldjon ki az ajtóra felszerelt mindenféle zárszerkezetet.

A különféle komplikációkból adódó súlyos sérülések elkerülése érdekében az ajtó nyitószervezetének felszerelése előtt távolítsa el minden kötelet és láncot, amelyek az ajtón találhatók.

Amennyiben a hely engedi, ajánlatos a nyitószervezetet 2,1 m-rel a garázs padlózata fölé felszerelni.

12 A vezető sín rögzítőjének beállítása

A vezető sánt a garázs egyik önhordó épületemére kell biztosan felerősíteni. Amennyiben szükséges, a falat, illetve a mennyezetet egy 40 mm-es deszkával kell megerősíteni. Nem megfelelő összeszerelés esetén fennáll a lehetősége annak, hogy a biztonsági irányváltó rendszer nem fog rendesen működni.

A vezető sánt vagy a garázsajtó fölött lévő gerendára (1) vagy a mennyezetre (2) erősítheti fel. Azokat az utasításokat kövesse a használati útmutatóból, amelyek az Önt jellemző helyzetnek a legjobban megfelelnek.

Ha a garázsajtó be van csukva, jelölje meg annak függőleges középvonalát (2). Ezt a vonalat húzza az ajtón keresztül addig a falig, ahová az ajtót rögzítette.

Nyissa ki az ajtót a legmagasabb pontig. Húzzon egy vízszintes vonalat (4) 5 cm-rel a fölött a pont fölött arra a falra, ahová az ajtót rögzítette. Erre azért van szükség, hogy a garázsajtó felső peremének elegendő hely jusson felnyitáskor.

13 A gerendarögzítő felszerelése

FIGYELEM: a gerendarögzítő korrekt elhelyezése érdekében vegye figyelembe a 12. lépésben meghúzott vízszintes vonalakat és a függőleges középvonalat.

A. Falra szerelés: A gerendarögzítőt (1) helyezze el középre a függőleges középvonalon (2); ekkor annak alsó pereme a vízszintes vonalon (4) nyugszik (a nyíl a mennyezet irányába mutat). Jelöljön meg minden lyukat (5), amelyekre szüksége van a gerendarögzítő felerősítéséhez. Fúrjon 4,5 mm átmérőjű lyukakat, majd a gerendarögzítőt facsavarokkal (3) erősítse a gerendához.

B. Mennyezetre szerelés: A függőleges középvonalat (2) húzza tovább a mennyezetig. A gerendarögzítőt (1) csúsztassa el 150 mm távolságra a faltól a függőleges jelölés mentén, és középre helyezze el. A nyílnak az ajtó nyitószervezetének irányába kell mutatnia. Jelöljön meg minden lyukat (5), amelyekre szüksége van a gerendarögzítő felerősítéséhez. Fúrjon 4,5 mm átmérőjű lyukakat, majd a gerendarögzítőt facsavarokkal (3) erősítse a gerendához. Betonmennyezetre való felerősítés esetén használja a csomagban található betontipliket (6).

14 A sín felerősítése a gerendarögzítőre

A hajtószervezetet helyezze a garázs padlózatára a gerendarögzítő alá. Emelje olyan magasra a sánt, amíg a rögzítőrészen lévő lyukak és a gerendarögzítőn lévő lyukak egymás fölé illeszkednek.

Teherbíró füles csapszegekkel (1) erősítse egymáshoz őket. A nagyobb biztonság érdekében gyűrűs rögzítőt (2) is alkalmazzon.

KÉRJÜK, ÜGYELJEN ARRA, hogy átmenetileg szükségessé válhat a nyitószervezet magasabbra helyezése annak érdekében, hogy többrekesz ajtók esetében a sín ne ütközzön bele a rugókba. A hajtószervezetet ekkor jól alá kell támasztani (létrával), vagy azt egy másik személynek kell megtartania.

15 A hajtószervezet pozícionálása

KÉRJÜK ÜGYELJEN ARRA, hogy ideális esetben egy 25 mm-es deszka (1) elegendő az ajtó és a sín közötti távolság áthidalására, amire természetesen nincs lehetőség abban az esetben, ha a mennyezettől való távolság túlságosan kicsi.

Tegye a nyitószervezetet egy létrára. Nyissa ki a garázs ajtaját. Tegyen egy 25 mm-es deszkát (1) az ajtó felső szakaszára a középvonal közelébe, amint az az ábrán is látható. A sánt támassza a deszkára.

Amennyiben az ajtószárny nyitáskor a kocsinak ütközik, húzza a kocsí kioldó karját lefelé, hogy a belső és a külső részt eloldja egymástól. A kocsí addig maradhat kioldott állapotban, amíg a kar és a kocsí közötti kapcsolat helyre nem áll.

16 A nyitószervezet felfüggesztése

A nyitószervezetet a garázs egyik önhordó épületemére kell biztosan felerősíteni.

Az ábrákon három példát mutatunk a beépítésre, noha minden további nélkül előfordulhat az is, hogy ezek közül egyik sem felel meg pontosan az Ön saját rendszerének. A függő rögzítőket (1) meg kell hajlítani (A ábra), hogy a megfelelő alátámasztás biztosítva legyen. Vakolt, burkolt vagy hangszigetelt mennyezetek esetén (B ábra) a hajtószervezetnek egy önhordó épületemre történő felszerelése előtt egy stabil fémkonzolt (4) kell elhelyezni. (Ilyen a csomagban nem található.) Betonmennyezetre történő felerősítés esetén (C ábra) használja a csomagban található betontipliket (5).

A hajtószervezet mindkét oldalán mérje meg a hajtószervezet és az önhordó épületem (vagy mennyezet) közötti távolságot.

A függő rögzítő mindkét darabját vágja a szükséges hosszúságra. Aztán lapítsa el mindegyik rögzítő konzol egyik végét, majd addig fordítsa, illetve hajlítsa azokat, amíg egybe nem vágnak a rögzítési szöggel.

Ügyeljen arra, hogy a rögzítő konzolt ne hajlítsa olyan hely fölé, amelyen a rögzítéshez szükséges lyukak találhatóak. Fúrjon az önhordó épületembe (vagy a mennyezetbe) 4,5 mm-es vezető lyukat. A rögzítőket facsavarokkal (2) erősítse fel a megfelelő épületemre.

Emelje fel a nyitószervezetet; erősítse azt egy csavar, egy biztosító csavar és egy anya (3) segítségével a függő rögzítő konzolokra. Győződjön meg róla, hogy a sín az ajtó fölött középre van elhelyezve. **TÁVOLÍTSA EL** a 25 mm-es deszkát. Kézzel nyissa fel az ajtót. Amennyiben az a sínnek ütközik, helyezze a vezető sín rögzítőjét magasabbra. A sín alsó felét (6) kenje meg zsírral.

17 A kézi vészkioldó kötelének és fogantyújának felszerelése

A kötel egyik végét (1) dugja át a piros fogantyú felső részén található lyukon úgy, hogy a „NOTICE” szó (3) teljesen olvasható legyen (lásd ábra). A nagyobb biztonság elérése érdekében kössön a kötéltre egy ún. „nyolcas csomót” (2). A csomó legalább 25 mm-rel a kötel vége előtt legyen, hogy le ne csússzon.

A kötel másik végét húzza át a külső kocs kioldó karján található lyukon (4). Úgy állítsa be a kötel hosszúságát, hogy a fogantyú 1,8 m-rel a garázs padlózata fölött legyen. Végül az egészet még egyszer biztosítsa egy újabb „nyolcas csomóval”.

KÉRJÜK, ÜGYELJEN ARRA, hogy amennyiben a kötelet el kell vágni, a vágott véget égő gyufával vagy öngyújtóval olvassza meg, nehogy a későbbiekben kibolyhosodjon.

Villamos csatlakoztatás

A BESZERELÉS SORÁN ESETLEGESEN KIALAKULÓ PROBLÉMÁK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN AZ AJTÓ NYITÓSZERKEZETÉT CSAK AKKOR KAPCSOLJA BE, HA ARRA HATÁROZOTT UTASÍTÁST KAP.

A nyitószervezetet csak az előírásoknak megfelelő módon felszerelt dugaszoló aljzatba lehet bedugni.

18 A lámpa beszerelése

A lámpa burkolatát (2) egészen alul óvatosan pattintsa le. Ne vegye le teljesen a burkolatot! Max. 24 V / 21 W-os izzót csavarjon a foglalatba, ahogyan az az ábrán is látható. A nyitószervezet bekapcsolásával együtt a hajtószervezet világítása is bekapcsol, ami 2 perc elteltével ismét kikapcsol. A lámpa beszerelése után ismét pattintsa fel a burkolatot.

A hibás lámpákat cserélje ütésálló lámpákra.

19 Az ajtó rögzítő felszerelése

Amennyiben Önnek függőleges sínen mozgó billenő garázsajtaja van, az átalakításkor speciális nyitókarra van szüksége. Ebben az esetben azt a használati útmutatót vegye figyelembe, amelyet a kiegészítő nyitókarhoz mellékeltek. A speciális nyitókar kicsomagolásakor és összeszerelésakor nagy elővigyázatossággal járjon el; az újat ne dugja bele a csúszó részekbe.

TUDNIVALÓ: A könnyebb garázsajtók esetében vízszintes és függőleges megerősítésekre van szükség.

Több- vagy egyrészes ajtók beszerelése:

Az ajtó rögzítőjén (1) jobbról és balról lyukak találhatók, amelyek a rögzítéshez szükségesek. Amennyiben Önnek a felszereléshez a felső vagy az alsó rögzítő lyukakra van szüksége, akkor az ajtó rögzítőjét és a lemezt (2) az ábrán látható módon használja.

1. Az ajtó rögzítőjét fent az ajtó belső felére középre fogassa fel, amint az az ábrán is látható. (Szükség esetén rögzítő lemezzel vagy anélkül.) A lyukakat jelölje meg.

A. Faajtók

Fúrjon 8 mm átmérőjű lyukakat, majd az ajtó rögzítőjét anyával, biztosító csavarral és rögzítő csavarral (3) biztosítsa.

B. Fémajtók

Facsavarokkal (4) erősítse fel őket.

C. Egyrészes ajtó – opcionális

Facsavarokkal (4) erősítse fel őket.

20 A nyitókar összeszerelése

.A. EGYRÉSSES AJTÓK ÖSSZESZERELÉSE

Az egyenes (1) és hajlított (2) nyitókart a lehető legnagyobb hosszúságban (két vagy három lyuknyi átfedéssel) erősítse fel a csomagban található kötőelemekre (3, 4, 5). Ha az ajtó csukva van, az egyenes nyitókart (1) a teherbíró füles csapszeggel (6) fogassa hozzá az ajtó rögzítőjéhez, és gyűrűs rögzítővel (7) biztosítsa azt. A kocs belső és külső részét válassza el egymástól. A kocs külső részét tolja vissza a hajtószervezet irányába, és a hajlított nyitókart (2) a teherbíró füles csapszeggel (6) erősítse hozzá a kocsban található lyukon át (8) a kocsihoz. Ehhez az ajtót lehetőség szerint kicsit meg kell emelni. Végül az egészet gyűrűs rögzítővel (7) biztosítsa.

TUDNIVALÓ: Az ajtó 'OFFEN' ('NYITVA') állását szabályozó végkapcsoló beállításakor az ajtónak teljesen nyitott állapotában nem szabad lefelé hajolnia. A legcsekélyebb mértékű lefelé lógás (9) szükségtelen, akadozó mozgáshoz vezet nyitóskor, illetve az ajtónak a teljesen nyitott állapotból történő bezárásakor.

B. TÖBBRÉSSES AJTÓK ÖSSZESZERELÉSE

Ezeket az ábrán látható módon erősítse fel, majd azt követően térjen át a 21. lépésre.

21 A fali konzol elhelyezése

A fali konzolt a garázsajtó látótávolságában az ajtó és a sín által nem érintett területen, valamint olyan területen kívül kell elhelyezni, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá, azaz legalább 1,5 m-rel a föld felett.

A garázsajtó nyitószervezetének megerősítése az ajtó nyitódása vagy záródása során komoly személyi sérüléseket idézhet elő.

A fali konzolt vagy a távirányítót gyermekek nem használhatják.

A nagyobb biztonság elérése érdekében a fali konzol mellett helyezzen el figyelmeztető táblát.

A fali konzol hátoldalán (2) két kivezető sarok (1) található. A csengőzsinórról (4) kb. 6 mm hosszúságban le kell szedni a szigetelő réteget. A drótokat kellő távolságban válassza el egymástól, úgy, hogy a fehér-piros drótot a RED kivezető sarokhoz (RED) (1), a fehér drótot pedig a WHT kivezető sarokhoz (2) lehessen csatlakoztatni.

A fali konzolt a csomagban található lemezcsavarokkal (3) fogassa fel a garázs belső falára. Száraz falak esetén fúrjon 4 mm átmérőjű lyukakat, és tiplít (6) használjon. Ajánlatos a konzolt a garázs oldalsó bejárata mellett, gyermekek által el nem érhető helyen elhelyezni.

A csengőzsinórt vezesse a fal mentén a mennyezeten keresztül az ajtó nyitószervezetéig. A vezeték felfogatásához használjon szegszorítókat (5). A vevőkészülék gyorscsatlakoztató kivezetései a nyitószervezet világításának burkolata mögött találhatóak. A csengőzsinórt a következőképpen csatlakoztassa a kivezetésekre: a piros-fehéret a pirosba (1), a fehérét pedig a fehérbe (2).

A nyomógomb használata

Az ajtó nyitására, illetve zárására egyszer nyomja meg. A működő ajtó megállításához még egyszer nyomja meg.

A többfunkciós fali konzol: Nyomja meg a fehér négyzetet, hogy az ajtó kinyíljon, illetve megálljon. Amennyiben még egyszer megnyomja, az ajtó megáll.

Világítási funkció: Nyomja meg a kapcsolót, hogy a nyitószervezet világítása be- vagy kikapcsoljon. Amennyiben a világítást bekapcsolja, és a nyitószervezetet üzembe helyezi, a világítás 2,5 percig működik. A kapcsoló újbóli megnyomására a fény kialszik. A világításkapcsoló semmilyen kihatással nincs a nyitószervezet világítására, ha az üzemben van.

Zárási funkció: A kézi adó segítségével megakadályozza az ajtó kinyílását. Az ajtó azonban nyitható a fali konzollal, a kulcskapcsolóval és a kódolt zárral.

- **Aktiválás:** Tartsa nyomva a zárógombot 2 másodpercig. A nyomógomb lámpája addig villog, amíg a zárási funkció aktív állapotban van.
- **Deaktiválás:** Tartsa nyomva ismét a zárógombot 2 másodpercig. A nyomógomb lámpája abbahagyja a villogást. A zárási funkció a kezelőtáblán található „LEARN” gomb megnyomásával szüntethető meg.

22 A nyitószervezet és a távirányító programozása

Az ajtó hajtószervezetét csak akkor szabad működtetni, ha az ajtó egész környékét teljesen belátja, az mindenféle akadálytól mentes, a hajtószervezet pedig rendeltetésszerűen van beállítva. Senki sem mehet át, ill. ki addig az ajtón, amíg az mozgásban van. Ne engedje, hogy a gyermekek (amennyiben vannak ilyenek) a nyomógombokat vagy a távirányítót használják, és hogy az ajtó közelében játszzanak.

A garázsajtó nyitószervezetének vevőkészüléke és a távirányító ugyanazzal a kóddal vannak beprogramozva. Újabb távirányító tartozékok beszerzésekor az ajtó nyitószervezetét is át kell programozni, hogy felismerje az új távirányítási kódokat.

A vevőkészülék beprogramozása az új távirányítási kódokra a narancssárga színű programozó gomb segítségével:

1. Nyomja meg a hajtószervezeten található narancssárga színű programozó gombot, majd engedje el. A programozási kijelző 30 másodpercig világít megszakítás nélkül (1).
2. Tartsa 30 másodpercig benyomva azt a távirányítón található nyomógombot, amellyel a jövőben a garázsajtót kívánja működtetni (2).
3. Engedje el a nyomógombot, mielőtt az ajtó nyitószervezetének világítása villogni kezd. A kód be van programozva. Amennyiben nincs lámpa felszerelve, akkor két kattán hang hallatszik (3).

Programozás a többfunkciós fali konzol segítségével:

1. Tartsa benyomva azt a távirányítón található nyomógombot, amellyel a jövőben a garázsajtót kívánja működtetni (4).
2. Ennek során egyidejűleg tartsa benyomva a többfunkciós fali konzolon található LIGHT-gombot is (5).
3. Tartsa továbbra is mindkét gombot benyomva, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a többfunkciós fali konzolon található nagy nyomógombot is. (Ekkor mindhárom nyomógomb be van nyomva) (6).
4. Mielőtt az ajtó nyitószervezetének világítása villogni kezd, engedje el mindhárom nyomógombot. Ekkor a kód be van programozva. Amennyiben nincs lámpa felszerelve, akkor két kattán hang hallatszik (7).

Ezek után már működni fog az ajtó nyitószervezete, ha a távirányítón megnyomja a gombot. Amennyiben a távirányítón található nyomógombot az előtt engedné el, mielőtt az ajtó nyitószervezetének világítása villogni kezd, a hajtószervezet nem jegyzi meg a kódot.

Minden távirányítási kód törlése

A nem kívánt kódok deaktiválásához, legelőször is minden kódot törölni kell:

A nyitószervezeten található, narancssárga színű programozó gombot addig tartsa benyomva, amíg a világító programozó kijelző ki nem alszik (kb. 6 másodperc). Ezzel megtörtént minden korábban beprogramozott kód törlése. Minden, az Ön által kívánt távirányítási kódot és kulcs nélküli hozzáférési rendszert újra be kell programozni.

3 csatornás kézi adó:

Amennyiben a kézi adókészüléket a garázsajtó nyitószervezetéhez tartozó csomaggal együtt megkapta, akkor a nagy nyomógomb már gyárilag az ajtó működtetésére van beprogramozva. Ezen kívül a Rolling Code 3 csatornás kézi adókon vagy a mini kézi adókon található egyéb nyomógombokat be lehet programozni az Ön garázsajtójának vagy egyéb Rolling Code-val irányítható garázsajtók működtetésére.

23 A kulcs nélküli bejáró programozása

Az ajtó hajtószervezetét csak akkor szabad működtetni, ha az ajtó egész környékét teljesen belátja, az mindenféle akadálytól mentes, a hajtószervezet pedig rendeltetésszerűen van beállítva. Senki sem mehet át, ill. ki addig az ajtón, amíg az mozgásban van. Ne engedje, hogy a gyermekek a nyomógombokat vagy a távirányítót használják, és hogy az ajtó közelében játszzanak.

TUDNIVALÓ: Új, kulcs nélküli bejáróját be kell programoznia a garázsajtó nyitószervezetének működtetésére.

A vevőkészülék beprogramozása az új távirányítási kódokra a narancssárga színű programozó gomb segítségével:

1. Nyomja meg a hajtószervezeten található narancssárga színű programozó gombot (1), majd engedje el. A programozási kijelző 30 másodpercig világít megszakítás nélkül.
2. 30 másodpercen belül adjon meg a billentyűzeten egy négy számjegyű, személyes azonosítási kódot (PIN); ezt követően tartsa az ENTER-gombot benyomva.
3. Ezt követően engedje el a nyomógombot, mielőtt az ajtó nyitószervezetének világítása villogni kezd (3). Ekkor a kód be van programozva. Amennyiben nincs lámpa felszerelve, akkor két kattán hang hallatszik.

TUDNIVALÓ: Ezt a fajta programozást két személynek kell végeznie, ha a kulcs nélküli hozzáférési rendszer a garázson kívülré lett felszerelve.

Programozás a többfunkciós fali konzol segítségével:

1. Adjon meg a billentyűzeten egy négy számjegyű, személyes azonosítási kódot (PIN); ezt követően tartsa az ENTER-gombot benyomva.
2. Továbbra is tartsa benyomva az ENTER-gombot és egyidejűleg a többfunkciós fali konzolon található LIGHT-gombot is.
3. Tartsa továbbra is az ENTER-gombot és a LIGHT-gombot is benyomva, és ezzel egyidejűleg nyomja meg a többfunkciós fali konzolon található nagy nyomógombot is. (Ekkor mindhárom nyomógomb be van nyomva).
4. Minden nyomógombot engedjen el, mielőtt az ajtó nyitószervezetének világítása villogni kezd. Ekkor a kód be van programozva. Amennyiben nincs lámpa felszerelve, akkor két kattán hang hallatszik (7).

24 A fali kapcsoló működtetése

TÖBBFUNKCIÓS FALI KONZOL

Az ajtó nyitásához, illetve zárásához egyszer nyomja meg a nagy nyomógombot (1). A működő ajtó megállításához még egyszer nyomja meg azt.

A világítás működtetése

A nyitószervezet világításának be- és kikapcsolásához nyomja meg a LIGHT feliratú nyomógombot (2). Amennyiben az ajtó éppen nyílik vagy záródik, ez a nyomógomb semmilyen befolyást nem gyakorol az ajtó nyitószervezetének világítására. Amennyiben a világítást bekapcsolja, és a hajtószervezetet aktiválja, a világítás 2 percig nem alszik ki. Amennyiben a világítást ennél korábban akarja lekapcsolni, újra nyomja meg a nyomógombot.

Zárási funkció

A zárási funkció segítségével az ajtót kézi adóval is be lehet zárni. Ezen kívül az ajtót a fali konzol, a külső kioldó és a kulcs nélküli hozzáférési rendszer kezelőtableája segítségével is lehet működtetni. A zárási funkció aktiválásához két másodpercig tartsa benyomva a LOCK feliratú nyomógombot (3). Ameddig a zárási funkció aktivált állapotban van, a nagy nyomógomb lámpája villog.

A zárási funkció megszüntetéséhez ismét két másodpercig tartsa benyomva a LOCK-gombot. A nagy nyomógomb lámpája abbahagyja a villogást. A zárási funkció ezen felül akkor is minden esetben deaktiválódik, amikor az ajtó nyitószervezeténél található programozó gomb aktivált állapotban van.

BEÁLLÍTÁSOK

25 A végkapcsolók beállítása

A végkapcsoló arra szolgál, hogy az ajtó által bejárt út különböző pontjain megállítsa az ajtót, ha az elérte a kívánt nyitási vagy zárási pozíciót.

A végkapcsoló programozása a következőképpen történik:

1. Nyissa fel a fényvédőt. Tartsa benyomva a fekete nyomógombot (1), míg a sárga LED (3) lassan el nem kezd villogni, majd engedje el.
2. Tartsa benyomva a fekete nyomógombot (1), míg az ajtó el nem éri a kívánt "OFFEN" ("NYITVA") pozíciót. Állítsa be az ajtó pozícióját a fekete (1) és a narancssárga (2) nyomógomb segítségével. A fekete nyomógomb megnyomásakor az ajtó FELFELÉ, a narancssárga nyomógomb megnyomásával pedig LEFELÉ mozog.
3. Nyomja meg a beprogramozott távirányítót (4) vagy az ajtónyitó szerkezettel együtt a csomagban leszállított fali konzolon található nyomógombot. Ezzel „OFFEN” ("NYITVA") ajtóállásra állítja a végkapcsolót. Az ajtó ekkor teljesen a földre záródik, majd ismét felemelkedik egészen az „OFFEN” ("NYITVA") pozícióig. A végkapcsoló beállításai ezzel be vannak programozva.

Győződjön meg róla, hogy az ajtó az ön járművének megfelelő mértékben kinyílik. Szükség esetén igazítsa hozzá a beállítást.

4. Ha a végkapcsolókat beprogramoztuk, a LED (3) abbahagyja a villogást.

Amennyiben az ajtó visszamegy, mielőtt elérte volna a talajt, meg kell ismétlni az 1-3. lépéseket. Ha még ekkor sem sikerül a végkapcsolókat megfelelően beállítani, kövesse a végkapcsolók manuális beállításáról szóló "Gondja támadt?" c. fejezet 15. pontjában szereplő utasításokat.

A végkapcsolók helyes és végleges beállításához be kell programozni az erőhatás mértékét.

TUDNIVALÓ: Ha a végkapcsoló beállítása nem sikerült, a működést jelző lámpa tízszer felvillan. Ha ezt a hibajelzést tapasztalja, keresse meg a „Gondja támadt?” c. fejezet 15. pontját, ahol utasításokat, tudnivalókat talál a végkapcsoló manuális beállításához.

26 Az erőhatás mértékének beállítása

Az erőhatás mértékének beállításához szükséges nyomógomb a fényvédő alatt található. Az erőhatás mértékének beprogramozásával beállítható az ajtó nyitásához és zárásához szükséges erőhatás mértéke.

1. Nyissa fel a fényvédőt. Alatta talál egy narancssárga nyomógombot (2).
2. A narancssárga gomb kétszeri megnyomásával eléri az erőhatás mértékének beállításához szükséges programpontot. A LED (3) gyorsan villog.
3. Nyomja meg a beprogramozott távirányítót (4) vagy az ajtónyitó szerkezettel együtt leszállított fali konzolon található nyomógombot. Az ajtó lemegy a "GESCHLOSSEN" („ZÁRVA”) állásba. Nyomja meg újra a távirányítót, így az ajtó felmegy egészen az „OFFEN” ("NYITVA") pozícióig.

Az erőhatás mértékének beállítása után a LED (3) abbahagyja a villogást.

Az erőhatás mértékének megfelelő beállításához egyszer nyissa ki és zárja be teljesen az ajtót. Ha a berendezés nem nyitja ki, illetve zárja be teljesen az ajtót, ellenőrizze, hogy az ajtó rendesen ki van-e egyensúlyozva, és nem szorul/akad-e.

27 A biztonsági irányváltó rendszer ellenőrzése

A biztonsági irányváltó rendszer ellenőrzése nagyon fontos. A garázsajtónak egy lapos, a garázs padlózatán található, 40 mm magas akadállyal való érintkezés esetén vissza kell fordulnia. Ha a nyitószervezet nem megfelelően működik, a garázsajtó záródáskor súlyos sérüléseket okozhat. Az irányváltó rendszer ellenőrzését, illetve az esetleg szükséges beállításokat havonta egyszer el kell végezni.

Eljárási mód: Helyezzen egy 40 mm magas akadályt (1) a garázsajtó alá, a garázs padlózatára. Csukja le az ajtót. Az ajtónak az akadállyal való érintkezés után vissza kell fordulnia. Ha az ajtó megáll az akadállyal való érintkezéskor, távolítsa el az akadályt és ismétlje meg a 25. lépést, a végkapcsoló beállítását. Ismétlje meg a próbát.

Ha az ajtó az akadállyal való érintkezés után visszafordul, távolítsa el azt, és egyszer nyissa ki és zárja be teljesen az ajtót. Az ajtónak **nem szabad** visszafordulnia, ha eléri a „GESCHLOSSEN” („ZÁRVA”) állást. Ha mégis ez történik, ismétlje meg a 25. és 26. lépéseket (a végkapcsoló beállítása, az erőhatás mértékének beállítása). Az automatikus biztonsági irányváltó rendszert is újra ellenőrizze le.

Ha egy 20 kg-os súlyt helyez középen az ajtóra, az maximum 500 mm magasra emelkedhet fel.

28 A „Protector System™” beszerelése

(lásd Tartozékok)

A záródó ajtó peremén mért erőhatás mértéke nem lépheti túl a 400 N-t (40 kg-ot). Ha a záróerőt ennél nagyon értékre állítja be, be kell szerelnie a „Protector System™”-et.

Ha a garázsajtó be van szerelve és be van állítva, a nagyobb biztonság érdekében tartozékként felszerelhető a Protector System™. Tartozékként beszerezhető. A pontos beszerelési útmutató mellékelve van.

A Protector System™ még nagyobb biztonságot nyújt, mivel megakadályozza, hogy például kisgyermek beszoruljon a záródó garázsajtó alá. A Protector System™ infravörös sugárral működik. Ha ezt a sugart megtöri egy akadály, a záródó ajtó kinyílik, a nyitott ajtó bezáródását pedig megakadályozza. A rendszer különösen ajánlott kisgyermekes garázstulajdonosoknak.

29 Extra tartozékok

A. Csatlakozó a garázsajtón található ajtóhoz

Nyissa fel a fényvédőt. Mögötte talál további gyorscsatlakozó kivezetéseket. Csatlakoztassa az 8. és 7. kivezetéshez a csengőzsinórt.

B. Villogócsatlakozó

A villogó bárhová csatlakoztatható. Csatlakoztassa a megfelelő kábelt a 6. és 5. gyorscsatlakozó kivezetéshez. A 5. csatlakozó földelve van.

30 Tartozékok

(1) 84330EMLE modell	1 csatornás kézi adó/vezérlő
(2) 84333EML modell	3 csatornás kézi adó/vezérlő
(3) 84335EMLE modell	3 csatornás mini kézi adó/vezérlő
(4) 8747EMLE modell	vezeték nélküli kódzár
(5) 845EML modell	többfunkciós fali konzol
(6) 760EML modell	kulcskapcsoló
(7) 1702EML modell	külső biztonsági kioldószerkezet
(8) 770EML modell	Protector System™
(9) 1703EML modell	speciális nyitókar – The Chamberlain Arm™
(10) FLA230EML modell	villogó fény
(11) 75EML modell	világító fali kapcsoló
(12) 1EML modell	ajtófogantyú – biztonsági kioldószerkezet
(13) 34EML modell	2 utasításos vezérlő kulcskapcsoló (alapvakolat)
41EML modell	2 utasításos vezérlő kulcskapcsoló (felső vakolat)

ÁBRÁN NEM LÁTHATÓ

MDL100EML modell kiegészítő talajzárszerkezet

KÁBELEZÉSI ÚTMUTATÓ A TARTOZÉKOKHOZ

Kulcskapcsoló – a nyitószervezet csatlakozókivezetéseire:
piros–1 és fehér–2

Protector System™ – a nyitószervezet csatlakozókivezetéseire:
fehér–3 és szürke–4

Fali konzol – a nyitószervezet csatlakozókivezetéseire:
piros–1 és fehér–2

GONDJA TÁMADT?

1. A nyitószervezet nem működik sem a fali konzollal sem a távirányítóval:

- Győződjön meg róla, hogy áram alatt van-e a nyitószervezet. Csatlakoztasson egy lámpát a dugaszoló aljzathoz. Ha nem működik, ellenőrizze a biztosítószekekrényt vagy a kapcsolót.
- Ellenőrizze, hogy a garázsajtón található zárok mindegyike ki van-e oldva. Olvassa el az első oldalon található beszerelési útmutató utasításait.
- Lehet, hogy hó vagy jég gyűlt össze az ajtó alatt, és az ajtó odafagyott a földhöz. Távolítsa el az akadályt.
- A garázsajtó rugója esetleg eltört. Cseréltesse ki a rugót.

2. A nyitószervezet működik a távirányítóval, de nem működik a fali konzollal:

- Nézze meg, hogy világít-e a fali konzol. Ha nem, távolítsa el a csengőzsinórt a nyitószervezet kivezető sarkairól. Zárja rövidre a piros és a fehér kivezető sarkot úgy, hogy egyidejűleg mindkettőt megérinti egy dróttal. Ha a nyitószervezet így működik, nézzen utána, hogy a fali konzol egyik csatlakozója nem hibásodott-e meg, nincs-e rövidzárlat a vezetékeknél, vagy nem szakadt-e el az egyik vezeték.

- Minden vezetékcsatlakozás rendben van? Olvassa el újra a 4. oldalt.

3. A nyitószervezet működik a fali konzollal, de nem működik a távirányítóval:

- Ha szükséges, cserélje ki az elemet.
- Ha kettő vagy annál több távirányítója van, amelyek közül csak egy működik, ismételje meg a 22. és a 23. lépést: "A nyitószervezet és a távirányító programozása", "A kulcs nélküli nyitószervezet programozása".
- Amennyiben a fali nyomógomb villog, aktiválva van a nyitószervezet zárási funkciója. Ha többfunkciós fali konzollal rendelkezik, tartsa két másodpercig benyomva a zárógombot, így a fali nyomógomb abbahagyja a villogást.

4. Nem elegendő a távirányító hatótávolsága:

- Van elem a távirányítóban?
- Helyezze autójában máshová a távirányító adóját.
- Fém garázsajtók, fémfóliás szigetelés és fémmel borított előlap esetén csökken a távirányító hatótávolsága.

5. Az ajtó valamilyen nem látható okból nem záródik és a nyitószervezet lámpája nem világít:

- Amennyiben valami akadályozza az ajtót, húzza meg a kioldókart. Nyissa ki kézzel az ajtót. Ha nincs egyensúlyban vagy szorul, forduljon szakemberhez.
- Távolítsa el a havat, illetve jeget a garázs padlózataról, ahová az ajtó normál esetben záródik.
- Ismételje meg a 25. és 26. lépést: "A végkapcsoló beállítása", "Az erőhatás beállítása".

Ha végzett a beállítással, ismételje meg a biztonsági irányváltó ellenőrzését.

6. Ha az ajtó minden ok nélkül ellentétes irányú mozgásba vált át, és ezt követően a nyitószervezet lámpája 5 másodpercig villog:

Ellenőrizze a Protector System™-et (fényjelző) (amennyiben azt tartozékként beszerelte). Amennyiben a LED villog, korrigálja a beállítást.

7. Ha a működés okozta zajok zavarják a ház lakóit:

Ha a normál működés okozta zaj a lakóhelyiségek közelében gondot okoz, ajánlatos a 41A3263-as rezgéscsillapító készlet beszerelése. Ezt a berendezést a rezonanciahatás megszüntetésére fejlesztették ki, és nagyon könnyen beszerelhető.

8. A garázsajtó magától nyílik és záródik:

Győződjön meg róla, hogy nem ragadt be a távirányító gombja.

9. Az ajtó megáll, mielőtt teljesen bezáródna:

Ismételje meg a 25. lépést: "A végkapcsoló beállítása"

Az ajtókar hossza, a záróerő vagy a "GESCHLOSSEN" ("ZÁRVA") ajtóállás végkapcsolójának beállítása után újra ellenőrizni kell az automatikus biztonsági irányváltót.

31 32 Pótalkatrészek

GONDJA TÁMADT?

10. Az ajtó kinyílik, de nem záródik be:

- Ellenőrizze a Protector SystemTM-et (fényjelző) (amennyiben azt tartozékként beszerelte). Amennyiben a LED villog, korrigálja a beállítást.
- Új berendezés esetén, ha a nyitószervezet lámpája nem villog, ismételje meg a 25. és 26. lépést: "A végkapcsoló beállítása", "Az erőhatás beállítása".

Ha végzett a beállítással, ismételje meg a biztonsági irányváltó ellenőrzését.

11. A nyitószervezet lámpája nem világít:

Cserélje ki az izzót (max. 24V/21W-os). Cserélje ki a hibás lámpát szériaizzókra.

12. A nyitószervezet nyikorog:

Lehet, hogy az ajtó nincs egyensúlyban, vagy el vannak törve a rugók. Csukja be az ajtót, és a kézi kioldó és a fogantyú használatával kapcsolja le a kocsi. Nyissa és zárja az ajtót kézzel. Ha az ajtó egyensúlyban van, a nyitási út bármelyik pontján megáll, mivel a rugók megtartják. Ha nem ez történik, hívjon szakembert, hogy kiküszöbölje a hibát.

13. A motor rövid ideig bűg, de nem lép működés:

- Lehetséges, hogy a garázsajtó rugói törtek. LÁSD FENT!
- Amennyiben a hiba az első üzemből helyezéskor jelentkezik, az ajtó le van zárva. Oldja ki az ajtózárat!

Ha végzett a beállítással, ismételje meg a biztonsági irányváltó ellenőrzését.

14. A nyitószervezet áramkimaradás miatt nem működik:

- Húzza lefelé a kézi kioldó kötelet és a fogantyút a csúszókár kioldásához. Az ajtó kézzel kinyitható és zárható. Az áram visszatérését követően, húzza egyenesen visszafelé a kézi kioldó fogantyút. A nyitószervezet legközelebbi aktiválásakor a csúszókár újból csatlakozik.
- A tartozékként beszerezhető kézi gyorskioldó segítségével áramkimaradás esetén a kocsi a garázson kívülről kioldható.

15. A végkapcsoló kézi beállítása:

1. Tartsa benyomva a fekete nyomógombot, amíg a sárga LED villogni kezd, majd engedje el.
2. Állítsa be a nyomógombot. A fekete gombbal a garázsajtó felfelé, a narancssárgával pedig lefelé mozgatható.

Győződjön meg róla, hogy a garázsajtó az Ön járművének megfelelő mértékben kinyílik.

3. Nyomja meg a távirányítót vagy a fali konzolt. Ezzel beállítja a végkapcsolót az "OFFEN" ("NYITVA") ajtóállásra. Ekkor az ajtó elkezd becsukódni. **Azonnal nyomja meg a narancssárga vagy a fekete gombot.** Az ajtó megáll.

Állítsa be a kívánt "GESCHLOSSEN" ("ZÁRVA") ajtóállást a fekete és a narancssárga nyomógomb segítségével. Győződjön meg róla, hogy az ajtó a sínre gyakorolt túlnyomás nélkül (a sín ne hajoljon fölfelé, a lánc ne érjen túl a sínen) teljesen becsukódik. Nyomja meg a távirányítót vagy a fali konzolt. Ezzel beállítja a végkapcsolót a "GESCHLOSSEN" ("ZÁRVA") ajtóállásra. Az ajtó kinyílik.

TUDNIVALÓ: Ha sem a fekete sem a narancssárga gombot nem nyomja meg, mielőtt az ajtó elérné a földet, a nyitószervezet megpróbálkozik egy automatikus végkapcsoló-beállítással, az ajtó elindul a földtől felfelé, és megáll a beállított "OFFEN" ("NYITVA") ajtóállásnál. Amennyiben a működést jelző lámpa nem villan fel tízszer, a végkapcsoló beállítása sikeres volt, és nincs szükség kézi beállításra. A "GESCHLOSSEN" ("ZÁRVA") ajtóállást a földön kell beállítani. Természetesen az erőhatás mértékét – **függetlenül attól, hogy a végkapcsoló beállítása manuálisan vagy automatikusan történik – be kell programozni ahhoz, hogy a végkapcsoló beállítását megfelelően le tudjuk zárni. (ld. 26. lépés: Az erőhatás beállítása).**

4. Kétszer-háromszor nyissa ki és csukja be az ajtót a távirányító, illetve a fali konzol segítségével.
 - Amennyiben az ajtó nem a megfelelő "OFFEN" ("NYITVA") helyzetben áll meg vagy visszamegy, mielőtt elérné a "GESCHLOSSEN" ("ZÁRVA") állást, ismételje meg még egyszer a végkapcsoló kézi beállítását.
 - Ha az ajtó a kívánt "OFFEN" ("NYITVA"), illetve "GESCHLOSSEN" ("ZÁRVA") pozícióban áll meg, lépjen tovább a következő "Az automatikus irányváltó rendszer tesztelése" szakaszba.

A NYITÓSZERVEZET ÁPOLÁSA

Amennyiben a nyitószervezet megfelelően van beszerelve, minimális karbantartási ráfordítás mellett teljesen működőképes marad. Nincs szükség további kenésre.

Korlátozó és erőbeállítás: Ezeket a beállításokat a beszerelés után ellenőrizni kell, és megfelelően be kell állítani. Az időjárás feltételek miatt szükségessé válhat néhány kisebb módosítás, ezért különösen a működés első évében néhány utólagos beállításra lehet szükség.

További információk a korlátozó és erőbeállítással kapcsolatban a 6. oldalon találhatóak. Pontosan kövesse az utasításokat és **minden beállítás után ismételje meg a biztonsági irányváltó berendezés ellenőrzését.**

Távirányító: A távirányító használata egy a jármű napellenzőjére szerelt, a tartozékok közt található klints segítségével történik. Ha ugyanahhoz a garázshoz további távirányítókat vesz, olvassa el a "Tartozékok" című fejezetet. Az új távirányítási kódokat be kell programozni a nyitószervezetbe.

A távirányítót működtető elem: A lítiumos elem akár 5 évig is kitart. Akkor cserélje az elemet, ha a távirányító hatótávolsága csökken.

Elemcsere: Elemcsere esetén nyissa ki az elemtartót egy csavarhúzó vagy egy csipesz segítségével. Ugy helyezze be az elemet, hogy az a pozitív pólusa felfelé nézzen. Tegye vissza az elemtartó fedelét, és mindkét oldalon pattintsa be. Ne dobja a használt elemet a háztartási hulladékok közé. Vigye a megfelelő hulladékgyűjtő helyre.

A NYITÓBERENDEZÉS KARBANTARTÁSA

Havonta egyszer:

- Ismételje meg a biztonsági irányváltó rendszer ellenőrzését. Végezze el a megfelelő beállításokat.
- Működtesse az ajtót kézzel. Ha nincs egyensúlyban vagy szorul, hívjon szakembert.
- Győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen kinyílik és bezáródik. Szükség esetén hajtsa végre a korlátozó és erőbeállításokat.

Évente egyszer:

- Olajozza meg az ajtó görgőit, csapágycsúcsait és sarokvasait. A nyitószervezet nem igényel további kenést. Ne kenje meg az ajtó vezető sínét.
- **KENJE MEG A KOCSIT ÉS A SÍNEKET.**

A NYITÓSZERVEZET MŰKÖDTETÉSE

A nyitószervezetet a következő berendezések egyikével lehet működésbe hozni:

- **Fali konzol:** nyomja meg a gombot, és ne engedje le, míg az ajtó el nem indul!
- **Kulcskapcsoló vagy kulcs nélküli nyitóberendezés** (amennyiben ezen kiegészítő berendezések valamelyikét beszerelte.)
- **Távirányító:** nyomja meg a gombot, és ne engedje el, míg az ajtó el nem indul!

Az ajtó kézi nyitása:

Amennyiben lehetséges, az ajtónak teljesen be kell záródnia. Ha a rugók gyengék vagy törtek, az ajtó gyorsan lecsapódhat, ami súlyos személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

Az ajtót a kioldó fogantyú lefelé, illetve visszafelé mozgásával (a nyitószervezet irányába) lehet kézzel kinyitni. Az ajtó újbóli csatlakoztatásához húzza a kioldó fogantyút pontosan lefelé.

Ne használja a kézi kioldófogantyút az ajtó felnyitására és lecsukására.

A NYITÓSZERKEZET MŰKÖDTETÉSE

Ha a nyitószervezetet távirányítóval vagy világító fali konzollal működteti:

1. ha az ajtó nyitva volt, becsukódik, ha zárva volt, kinyílik.
2. az ajtó megáll, amikor bezáródik.
3. az ajtó megáll, amikor kinyílik (elegendő helyet hagyva a kis háziállatoknak vagy a szellőztetéshez).
4. az ajtó az ellenkező irányba indul, amennyiben felnyitás vagy lezárás közben megállították.
5. az ajtó felnyílik, amennyiben záródás közben akadályba ütközik.
6. az ajtó visszafelé indul és megáll, ha nyitódás közben akadályba ütközik.
7. A kívánságra beszerelhető Protector-System alapja egy láthatatlan sugár. Ha ezt a sugarat megtöri egy akadály az ajtó záródása közben, az ajtó újra kinyílik; ha azonban az ajtó nyitva van, megakadályozza annak bezáródását. A PROTECTOR-SYSTEM A KISGYERMEKES GARÁZS-TULAJDONOSOKNAK KÜLÖNÖSEN AJÁNLOTT.

Ha ötször közvetlenül egymás után használta a nyitószervezetet, hagyja 15 percig lehűlni.

A működést jelző lámpa automatikusan bekapcsol: 1. a nyitószervezet első, elektromos hálózatra történő csatlakoztatásakor, 2. áramkimaradás után, 3. a szerkezet működtetésekor.

A lámpa 2,5 perc múlva automatikusan kialszik. Az izzó teljesítménye nem lehet nagyobb 24V/21W-nál.

A GARÁZSAJTÓ NYITÓSZERKEZETÉRE VONATKOZÓ GARANCIA

A Chamberlain Kft. garantálja az első vevőnek, aki ezt a terméket kiskereskedelmi értékesítés során megvásárolja (kiskereskedelmi vásárló), hogy a termék a vásárlás időpontjától számított teljes 24 hónapon (2 éven) keresztül minden anyag- és gyártási hibától mentes lesz. A motor anyag- és gyártási hibákra vonatkozó garanciája a következő időtartamra érvényes a gyártás időpontjától számítva: az ML700-as modell esetében 36 hónap (3 év). A termék átvételénél a kiskereskedelmi vásárló köteles meggyőződni arról, hogy a terméken nem látható hiba vagy károsodás.

Feltételek: Jelen garancia az egyetlen jogorvoslat, amely jogilag megilleti a vásárlót olyan károk esetén, amelyek egy hibás alkatrészsel összefüggésben vagy abból adódóan fellépnek. A garancia kizárólag a termék hibásnak talált alkatrészeinek javítására, illetve cseréjére korlátozódik.

Jelen garancia nem érvényes azokra a káreseményekre, amelyek nem a termék hibáiból, hanem a nem megfelelő használatából adódnak (azaz a Chamberlain cég utasításainak és útmutatásainak nem teljesen megfelelő használat esetén a beszerelés, működtetés és karbantartás során; illetve a szükséges karbantartási és beállítási munkálatok elmulasztása, valamint a terméken végrehajtott módosítások és változtatások esetén) Szintén nem tartalmazza a készülék kiszerezését, illetve a megjavított vagy kicserélt készülék vagy annak pótelemének újbóli beszerelését.

Azon garanciás termék, amelyről megállapítást nyer, hogy anyag-, illetve gyártási hibás, a tulajdonos részére javítási, illetve pótalkatrész-költségek nélkül javításra, illetve kicserélésre kerül a Chamberlain rendelkezései szerint. A hibás alkatrészeket a Chamberlain rendelkezései szerint megjavítják vagy új, illetve a gyárban átalakított alkatrészekre cserélik. Amennyiben a termék a garancia ideje alatt hibásnak bizonyul, kérjük, forduljon ahhoz a céghez, amelytől eredetileg vásárolta a terméket. A garancia nem veszi figyelembe a vásárló érvényes, ide vonatkozó, nemzetközi törvényekből és rendeletekből adódó jogait, illetve azon, a kiskereskedelmi vásárlóval szembeni jogokat, amelyek a vásárlót az adásvételi szerződés szerint megilletik. Vonatkozó nemzetközi, illetve EU-törvények hiánya esetén ez a garancia az egyetlen és kizárólagos jogorvoslat, amely a vevő rendelkezésére áll, és sem a Chamberlain, sem a cég kirendeltségei vagy kereskedői nem felelnek a mellékes vagy járulékos károkért valamilyen a termékre vonatkozó kifejezett vagy hallgatóságos garancia keretében.

Sem képviselők sem egyéb személyek nem jogosultak arra, hogy felelősséget vállaljanak a Chamberlain nevében a termék értékesítésével kapcsolatban.

MŰSZAKI ADATOK

Bemenő feszültség230-240 VAC, 50Hz
Max. vonóerő700N
Teljesítmény115W
Teljesítmény készenléti üzemmódban4W
Szabványos forgató erő.7Nm

Motor

A motor típusaDC-hajtómotor állandó kenéssel

Hajtómechanizmus

A nyitószervezetHajtás: lánc két részből álló, acélsínen futó kocsival.

Az ajtó által bejárt út2,3 m-ig beállítható

Sebesség127–178 mm másodpercenként

VilágításBekapcsol, amikor a hajtószervezet működésbe lép; kikapcsol az ajtó hajtószervezetének leállása után 2,5 perccel.

Az ajtó rudazataBeállítható méretű emelőkar. Vontatókötél a kocsik kioldásához.

Biztonsági berendezések

Személyes biztonságGombnyomás és automatikus visszafordítás az ajtó záródásakor. Gombnyomás és automatikus megállás az ajtó nyitódásakor.

ElektronikusAz erő automatikus beállása

VillamosA trafo védve van túlterhelés ellen és a fali konzol el van látva kisműködésű huzalozással is.

A végkapcsoló

beállításasegítségével: a fordulatszám és az ajtó pozíciójának optikai felismerése zajlik.

A végkapcsoló

beállításaelektronikus, fél- és teljesen automatikus

Indító kapcsolókörkisműködésű kapcsolókör a fali konzolhoz

Méretek

Hosszúság (összesen)3,2m

Szükséges

mennyezettávolság30mm

Függő súly14,5 kg

Vevőkészülék

Memóriatárhely12

Üzemi frekvencia433,92 MHz

FIGYELEM: A Chamberlain előszeretettel ajánlja azt, hogy mindenfajta garázsajtó nyitószervezetéhez szerelje fel a „The Protector System” fényjelzőt.

Megfelelőségi nyilatkozat



Alulírott ezennel kijelentem, hogy a felsorolt berendezések, valamint az összes tartozék megfelel a továbbiakban megadott irányelveknek és szabványoknak.
Modellek:ML700

✓ 89/336/EEC

✓ 73/23/EEC

✓ 1999/5/EC

EN55014-1 (2000), EN550 14-2 (1997), EN61000-3-2 (2000), EN61000-3-3 (1995), EN 301 489-3 (V1.3.1), EN300 220-3 (V1.1.1), EN60335-1 (1994), és EN60335-2-95 (2000)

A gyártó nyilatkozata

Amennyiben a garázsajtóra kapcsolt elektromos nyitószervezetet a gyártó előírásainak megfelelően szerelik be és kezelik, az megfelel a 89/392/EWG. számú, gépre vonatkozó irányelveknek.

Barbara P. Kelkhoff

B. P. Kelkhoff
Manager, Regulatory Affairs
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
845 Larch Ave.
Elmhurst, IL 60126
USA
May, 2004